

V Bruseli 17. septembra 2021
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0292(NLE)**

**11955/21
ADD 1**

PECHE 312

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	17. septembra 2021
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2021) 548 final – ANNEX
Predmet:	PRÍLOHY k návrhu NARIADENIA RADY, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb v Stredozemnom a Čiernom mori

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 548 final – ANNEX.

Príloha: COM(2021) 548 final – ANNEX



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 17. 9. 2021
COM(2021) 548 final

ANNEXES 1 to 7

PRÍLOHY

k návrhu

NARIADENIA RADY,

ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb v Stredozemnom a Čiernom mori

PRÍLOHA I

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL ÚNIE V KONTEXTE VIACROČNÉHO RIADIACEHO PLÁNU GFCM PRE HOSPODÁRENIE S KORALOM ČERVENÝM V STREDOZEMNOM MORI

V tabuľkách v tejto prílohe sa uvádza maximálny povolený počet oprávnení na rybolov a úlovkov koralu červeného v Stredozemnom mori.

Odkazy na rybolovné zóny sú odkazmi na geografické podoblasti GFCM („GSA“).

Na účely tejto prílohy sa uvádza táto porovnávací tabuľka vedeckých a slovenských mien populácií rýb:

Vedecké meno	Trojmiestny alfabetický kód	Slovenské meno
<i>Corallium rubrum</i>	COL	koral červený

Tabuľka 1: Maximálny počet oprávnení na rybolov¹

Členské štáty	koral červený COL
Grécko	12
Španielsko	0 (²)
Francúzsko	32
Chorvátsko	28
Taliansko	40

Tabuľka 2: Maximálne zozbierané množstvá vyjadrené v tonách živej hmotnosti

Druh:	koral červený <i>Corallium rubrum</i>	Zóna: vody Únie v Stredozemnom mori – GSA 1-27 COL/GF1-27
Grécko	1,844	Neuplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Španielsko	0 (*)	
Francúzsko	1,400	
Chorvátsko	1,226	
Taliansko	1,378	
Únia	5,848	Neuplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
TAC	irelevantný/ nedohodnutý	

¹ Predstavuje počet plavidiel a/alebo potápačov alebo dvojíc tvorených jedným potápačom a jedným plavidlom, ktoré sú oprávnené zbierať koral červený.

² Na základe dočasného zákazu zberu koralu červeného v španielskych vodách.

PRÍLOHA II

RYBOLOVNÉ ÚSILIE RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL ÚNIE V KONTEXTE HOSPODÁRENIA S KORYFÉNOU VEĽKOU V STREDOZEMNOM MORI

V tabuľke v tejto prílohe sa stanovuje maximálny počet rybárskych plavidiel Únie oprávnených na lov koryfény veľkej v medzinárodných vodách Stredozemného mora.

Odkazy na rybolovné zóny sú odkazmi na medzinárodné vody Stredozemného mora.

Na účely tejto prílohy sa uvádza táto porovnávacia tabuľka vedeckých a slovenských mien populácií rýb:

Vedecké meno	Trojmiestny alfabetický kód	Slovenské meno
<i>Coryphaena hippurus</i>	DOL	koryféna veľká

Maximálny počet oprávnení na rybolov pre plavidlá pôsobiace v medzinárodných vodách³

Členský štát	koryféna veľká DOL
Taliansko	797
Malta	130

³ Túto kvótu možno loviť len od 15. augusta do 31. decembra 2022 v súlade s nariadením (EÚ) č. 1343/2011.

PRÍLOHA III

RYBOLOVNÉ ÚSILIE RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL ÚNIE V KONTEXTE HOSPODÁRENIA S POPULÁCIAMI ŽIJÚCIMI PRI MORSKOM DNE V ZÁPADNEJ ČASTI STREDOZEMNÉHO MORA

V tabuľkách v tejto prílohe sa stanovuje maximálne povolené rybolovné úsilie (v rybolovných dňoch) podľa skupín populácií uvedených v článku 1 nariadenia (EÚ) 2019/1022 a najväčšia dĺžka plavidiel pre všetky druhy vlečných sietí¹ na lov populácií žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora.

Na každé maximálne povolené rybolovné úsilie stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) 2019/1022 a v článkoch 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Odkazy na rybolovné zóny sú odkazmi na geografické podoblasti GFCM (GSA).

Na účely tejto prílohy sa uvádza táto porovnávacia tabuľka vedeckých a slovenských mien populácií rýb:

Vedecké meno	Trojmiestny alfabetický kód	Slovenské meno
<i>Aristaeomorpha foliacea</i>	ARS	kreveta <i>Aristaeomorpha foliacea</i>
<i>Aristeus antennatus</i>	ARA	kreveta <i>Aristeus antennatus</i>
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	merlúza európska
<i>Mullus barbatus</i>	MUT	sultánka nachová
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	homár šťihly
<i>Parapenaeus longirostris</i>	DPS	kreveta ružová

Maximálne povolené rybolovné úsilie v rybolovných dňoch

a) Alboránske more, Baleárske ostrovy, severné Španielsko a Lionský záliv (GSA 1-2-5-6-7)

Skupina populácií	Najväčšia dĺžka plavidiel	Španielsko	Francúzsko	Taliansko	Kód skupiny rybolovného úsilia
sultánka nachová v GSA 1, 5, 6 a 7; merlúza európska v GSA 1, 5, 6 a 7; kreveta ružová v GSA 1, 5 a 6; homár šťihly v GSA 5 a 6.	< 12 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED1_TR1
	≥ 12 m a < 18 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED1_TR2
	≥ 18 m a < 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED1_TR3
	≥ 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED1_TR4

¹ TBB, OTB, PTB, TBN, TBS, TB, OTM, PTM, TMS, TM, OTT, OT, PT, TX, OTP, TSP.

Skupina populácií	Najväčšia dĺžka plavidiel	Španielsko	Francúzsko	Taliansko	Kód skupiny rybolovného úsilia
kreveta <i>Aristeus antennatus</i> v GSA 1, 5, 6 a 7.	< 12 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED1_TR1
	≥ 12 m a < 18 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED1_TR2
	≥ 18 m a < 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED1_TR3
	≥ 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED1_TR4

b) ostrov Korzika, Ligúrske more, Tyrhénske more a ostrov Sardínia (GSA 8-9-10-11)

Skupina populácií	Najväčšia dĺžka plavidiel	Španielsko	Francúzsko	Taliansko	Kód skupiny rybolovného úsilia
sultánka nachová v GSA 9, 10 a 11; merlúza európska v GSA 9, 10 a 11; kreveta ružová v GSA 9, 10 a 11; homár štíhly v GSA 9 a 10.	< 12 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED2_TR1
	≥ 12 m a < 18 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED2_TR2
	≥ 18 m a < 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED2_TR3
	≥ 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED2_TR4

Skupina populácií	Najväčšia dĺžka plavidiel	Španielsko	Francúzsko	Taliansko	Kód skupiny rybolovného úsilia
kreveta <i>Aristaeomorpha foliacea</i> v GSA 9, 10 a 11.	< 12 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED2_TR1
	≥ 12 m a < 18 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED2_TR2
	≥ 18 m a < 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED2_TR3
	≥ 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED2_TR4

PRÍLOHA IV

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL ÚNIE V JADRANSKOM MORI

V tabuľkách v tejto prílohe sa stanovujú rybolovné možnosti plavidiel podľa skupín populácií alebo skupín rybolovného úsilia a v prípade potreby aj funkčne súvisiace podmienky, ako aj maximálny počet rybárskych plavidiel oprávnených na lov malých pelagických druhov.

Na všetky rybolovné možnosti stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú pravidlá stanovené v článkoch 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Odkazy na rybolovné zóny sú odkazmi na geografické podoblasti GFCM (GSA).

Na účely tejto prílohy sa uvádza táto porovnávacia tabuľka vedeckých a slovenských mien:

Vedecké meno	Trojmiestny alfabetický kód	Slovenské meno
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	sardela európska
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	merlúza európska
<i>Mullus barbatus</i>	MUT	sultánka nachová
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	homár štíhly
<i>Parapenaeus longirostris</i>	DPS	kreveta ružová
<i>Sardina pilchardus</i>	PIL	sardinka európska
<i>Solea solea</i>	SOL	solea európska

1. [Vyhradené miesto pre populácie malých pelagických druhov – GSA 17 a 18]

2. Populácie žijúce pri morskom dne – GSA 17 a 18

V tabuľke v tejto časti sa stanovuje maximálne povolené rybolovné úsilie (v rybolovných dňoch) podľa druhov vlečných sietí na lov populácií žijúcich pri morskom dne v GSA 17 a 18 (Jadranské more).

Typ výstroja	Zemepisná oblasť	Dotknutá populácia	Najväčšia dĺžka plavidiel	Kód skupiny úsilia	Rybolovné dni 2022		
					TALIAN SKO	CHORVÁTSKO	SLOVIN SKO*
Vlečné siete (OTB)	Podoblasti GFCM 17-18	sultánka nachová; merlúza	< 12 m	EFF/MED3_OTB_TR1	pm	pm	
			≥ 12 m a < 18 m	EFF/MED3_OTB_TR2	pm	pm	

		európska; krevet a ružová a homár štíhly	≥ 18 m a < 24 m	EFF/MED3_OTB_TR3	<i>pm</i>	<i>pm</i>	
			≥ 24 m	EFF/MED3_OTB_TR4	<i>pm</i>	<i>pm</i>	
Vlečné siete s rozperným rahnom (TBB)	Podoblast' GFCM 17	solea európska	< 12 m	EFF/MED3_TBB_TR1	<i>pm</i>		
			≥ 12 m a < 18 m	EFF/MED3_TBB_TR2	<i>pm</i>		
			≥ 18 m a < 24 m	EFF/MED3_TBB_TR3	<i>pm</i>		
			≥ 24 m	EFF/MED3_TBB_TR4	<i>pm</i>		

(*) Rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou Slovinska, ktoré lovia vlečnými sieťami (OTB) v GSA 17, nesmú prekročiť obmedzenie rybolovného úsilia stanovené na 3 000 rybolovných dní za rok.

Maximálna kapacita flotily plavidiel s vlečnými sieťami na lov pri dne a plavidiel s vlečnými sieťami s rozperným rahnom s oprávnením na lov populácií žijúcich pri morskom dne

Členský štát	Výstroj	Počet plavidiel	kW	GT
Chorvátsko	OTB	495	79 867,99	13 267,99
Taliansko	OTB-TBB	1 363	260 618,37	47 148
Slovinsko (*)	OTB	11	1 813,00	168,67

(*) Ustanovenia bodu 9 písm. c) a bodu 28 odporúčania GFCM/43/2019/5 sa nevzťahujú na vnútroštátne flotily, ktoré používajú siete OTB a lovia menej ako 1 000 dní počas referenčného obdobia uvedeného v bode 9 písm. c). Rybolovná kapacita aktívnej flotily používajúcej siete OTB sa v porovnaní s referenčným obdobím nesmie zvýšiť o viac ako 50 percent.

PRÍLOHA V

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL ÚNIE V IÓNSKOM MORI, LEVANTSKOM MORI A SICÍLSKOM PRIELIVE

V tabuľkách v tejto prílohe sa stanovuje maximálny počet rybárskych plavidiel Únie oprávnených na lov populácií žijúcich pri morskom dne v Iónskom mori, Levantskom mori a Sicílskom prielive.

Odkazy na rybolovné zóny sú odkazmi na geografické podoblasti GFCM (GSA).

Na účely tejto prílohy sa uvádza táto porovnávacia tabuľka vedeckých a slovenských mien populácií rýb:

Vedecké meno	Trojmiestny alfabetický kód	Slovenské meno
<i>Aristaeomorpha foliacea</i>	ARS	krevela <i>Aristaeomorpha foliacea</i>
<i>Aristeus antennatus</i>	ARA	krevela <i>Aristeus antennatus</i>

a) Maximálny počet plavidiel s vlečnou sieťou oprávnených na lov pri dne v Iónskom mori (GSA 19-20-21)

Členský štát	krevela <i>Aristaeomorpha foliacea</i> vo vodách Únie GSA 19, 20 a 21	krevela <i>Aristeus antennatus</i> vo vodách Únie GSA 19, 20 a 21
Grécko	263	263
Taliansko	410	410
Malta	15	15

b) Maximálny počet plavidiel s vlečnou sieťou oprávnených na lov pri dne v Levantskom mori (GSA 24-25-26-27)

Členský štát	krevela <i>Aristaeomorpha foliacea</i> vo vodách Únie GSA 24-25-26-27	krevela <i>Aristeus antennatus</i> vo vodách Únie GSA 24-25-26-27
Taliansko	80	80
Cyprus	6	6

c) Maximálny počet plavidiel s vlečnou sieťou oprávnených na lov pri dne v Sicílskom prielive (GSA 12-13-14-15-16)

Členský štát	kraveta <i>Aristaeomorpha foliacea</i> vo vodách Únie GSA 12-13-14-15-16	kraveta <i>Aristeus antennatus</i> vo vodách Únie GSA 12-13- 14-15-16
Španielsko	2	2
Taliansko	320	320
Cyprus	1	1
Malta	15	15

PRÍLOHA VI

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL ÚNIE V ALBORÁNSKOM MORI

Maximálne množstvo úlovkov ulovených lovnými šnúrmi a ručnými šnúrmi vyjadrené v tonách živej hmotnosti

Druh:	pagel bledý	Zóna:	vody Únie v Alboránskom mori – GSA 1-3
	<i>Pagellus bogaraveo</i>		SBR/GF1-3
Španielsko	225	Neuplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.	
Únia	225	Neuplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.	
TAC	irelevantný/ nedohodnutý		

PRÍLOHA VII

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL ÚNIE V ČIERNOM MORI

V tabuľkách v tejto prílohe sa stanovujú TAC a kvóty v tonách živej hmotnosti podľa populácie a v relevantných prípadoch aj funkčne súvisiace podmienky.

Na všetky rybolovné možnosti stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú pravidlá stanovené v článkoch 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Odkazy na rybolovné zóny sú odkazmi na geografické podoblasti GFCM (GSA).

Na účely tejto prílohy sa uvádza táto porovnávacia tabuľka vedeckých a slovenských mien:

Vedecké meno	Trojmiestny alfabetický kód	Slovenské meno
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	šprota severná
<i>Scophthalmus maximus</i>	TUR	kalkan veľký

Druh:	šprota severná <i>Sprattus sprattus</i>	Zóna:	vody Únie v Čiernom mori – GSA 29 (SPR/F3742C)
Bulharsko	8 032,50	Analytická kvóta	
Rumunsko	3 442,50	Neuplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.	
Únia	11 475	Neuplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96	
TAC	irelevantný/ nedohodnutý		

Druh:	kalkan veľký <i>Scophthalmus maximus</i>	Zóna:	vody Únie v Čiernom mori – GSA 29 (TUR/F3742C)
Bulharsko	75	Analytický TAC	
Rumunsko	75	Neuplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.	
Únia	150 (*)	Neuplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96	
TAC	857		
(*) V období od 15. apríla do 15. júna 2021 sú zakázané všetky rybolovné činnosti vrátane prekládky, ponechávania na palube, vylod'ovania a prvého predaja.			